SONY

IC-optager

Betjeningsvejledning

Ejer-registrering
Modelnummeret er placeret på bagsiden, og serienummeret er placeret inden i batterirummet. Noter serienummeret på pladsen herunder. Henvis til numrene ved eventuel henvendelse til en Sony-forhandler vedrørende dette produkt.

Modelnr. ICD-B100/B200 Serienr. _____

IC RECORDER

ICD-B100/B200

© 2004 Sony Corporation

Information

SÆLGER KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER GØRES ANSVARLIG FOR DIREKTE, TILFÆLDIGE ELLER FØLGESKADER AF NOGEN ART, ELLER FOR TAB ELLER OMKOSTNINGER SOM RESULTAT AF ET MANGELFULDT PRODUKT ELLER BRUGEN AF ET PRODUKT.

Til kunder i USA

INFORMATION
Dette udstyr er blevet afprøvet, og det er blevet konstateret, at det er i overensstemmelse med grænserne for en digital enhed af Klasse B ifølge Del 15 i FCC-Reglerne. Det er hensigten med disse grænser at foreskrive en rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i forbindelse med installation i private hjem. Udstyret udvikler, bruger, og kan udstråle radio-frekvensenergi, og kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningen, forårsage skadelig interferens af radiokommunikation.
Der er imidlertid ingen garanti for, at der ikke opstår interferens med en bestemt installation. Hvis udstyret forårsager skadelig interferens af radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved at tage en eller flere af følgende forholdsregler:
– Nyindstil eller flyt antennemodtageren.
– Forøg afstanden mellem udstyret og modtageren.
– Forbind udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet.
– Henvend dig til forhandleren eller en erfaren radio/tv-tekniker for hjælp.

Du advares om, at ændringer eller modifikationer af en hvilken som helst art, der ikke udtrykkeligt er godkendt i denne vejledning, kan gøre din godkendelse til at betjene dette udstyr ugyldig.

Denne enhed er i overensstemmelse med Del 15 i FCC-Reglerne. Betjening er underlagt følgende to betingelser: (1) Enheden må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal acceptere modtaget interferens, herunder interferens, der kan forårsage, at enheden ikke kan betjenes som ønsket.

Hvis du har nogen spørgsmål om dette produkt, kan du henvende dig til: Sony Customer Information Services Center 1-800-222-7669 eller http://www.sony.com/

Forholdsregler

Om strøm
- Brug kun enheden med 3 V jævnstrøm. Brug to LR03-alkalibatterier (størrelse AAA).

Om sikkerhed
- Brug ikke enheden, når du kører og cykler, eller når du styrer et motorkøretøj/fartøj.

Om håndtering
- Enheden må ikke efterlades i nærheden af varmekilder, eller på et sted hvor den kan blive udsat for direkte sollys, meget støv eller mekaniske stød.
- Hvis der skulle trænge en fast eller flydende genstand ind i enheden, skal du tage batterierne ud og lade det kontrollere af fagfolk, inden du gør videre brug af det.

Om støj
- Der kan i nogle tilfælde høres støj, når enheden placeres i nærheden af en vekselstrømskilde, en fluorescerende lampe eller en mobiltelefon ved optagelse eller afspilning.
- Der kan blive optaget støj, når en genstand, f.eks. dine fingre el.lign. gnider eller kradser på enheden ved optagelse.

Om vedligeholdelse
- Rengør optageren udvendigt med en blød klud der er let fugtet med vand. Brug ikke sprit, rensebenzin eller fortynder.

Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis du har nogen spørgsmål om eller problemer med enheden.

Anbefalinger vedrørende sikkerhedskopiering
For at undgå risiko for tab af data forårsaget af utilsigtet betjening eller funktionsfejl på IC-optageren anbefales det at lagre en sikkerhedskopi af dine optagede beskeder på en båndoptager el.lign.

Fejlsøgning

Kontroller følgende afsnit, inden du bringer enheden til reparation. Henvend dig til nærmeste Sony-forhandler, hvis et problem ikke kan løses, når du har udført denne kontrol.

Enheden fungerer ikke.
- Batterierne er isat med ukorrekt polaritet.
- Batterierne er svage.
- Knapperne er låst med HOLD-kontakten. (Hvis du trykker på en vilkårlig knap, blinker "HOLD" tre gange.)

Der kommer ingen lyd fra højttaleren.
- Øremodtageren eller hovedtelefonerne er sat i.
- Der er skruet helt ned for lydstyrken.

"FULL" vises, og du kan ikke begynde med at optage.
- Hukommelsen er fyldt. Slet nogle af beskederne.
- Der er optaget 99 beskeder i den valgte mappe. Vælg en anden mappe eller slet nogle af beskederne.

Der høres støj.
- En genstand, f.eks. dine fingre el.lign., har utilsigtet gnedet eller kradset på enheden ved optagelsen, så der blev optaget støj.
- Enheden var placeret i nærheden af en vekselstrømskilde, en fluorescerende lampe eller en mobiltelefon ved optagelse eller afspilning.
- Stikket til den tilsluttede mikrofon var beskidt ved optagelsen. Rens stikket.
- Øremodtager/hovedtelefonstikket er beskidt. Rens stikket.

Optageniveauet er lavt.
- Skyd MIC SENS til "HIGH".

Optagelse afbrydes.
- Avanceret VOR-funktion er aktiveret. Indstil VOR på "OFF".

Optageniveauet er ustabilt (ved optagelse af musik el.lign.).
- Denne enhed er beregnet til automatisk at justere optageniveauet ved optagelse af møder o.lign., og er ikke egnet til optagelse af musik.

"--Y--M--D" eller "--:--" vises.
- Du har ikke indstillet uret.

"--Y--M--D" eller "--:--" vises på REC DATE-displayet.
- Optagedatoen og klokkeslættet vises ikke, hvis du optog beskeden, mens uret ikke var indstillet.

Du kan ikke opdele en besked.
- Du kan ikke opdele en besked i en mappe med 99 beskeder.
- Hvis du hyppigt opdeler beskeder, kan det blive umuligt for enheden at opdele en besked.
- Det er ikke muligt at opdele en besked i det første eller sidste sekund af beskeden.

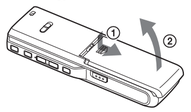
Du kan ikke udnytte den maksimale optagetid fuldt ud til at optage beskeder.
- Hvis du optager beskeder i en blanding af HQ-, SP- og LP-indstilling, varierer den maksimale optagetid fra den maksimale HQ-optagetid til den maksimale LP-optagetid.
- Der kan ikke laves flere optagelser, når der er blevet optaget 99 beskeder i hver mappe.
- Som følge af IC-optagesystemets begrænsninger optager enheden med en minimal optageenhed. Hvis længden af hver besked ikke kan divideres med den minimale optageenhed, kan den resterende optagetid blive mindsket med mere end samlede længde af beskederne.

Enheden fungerer ikke korrekt.
- Tag batteriet ud og sæt det i igen.

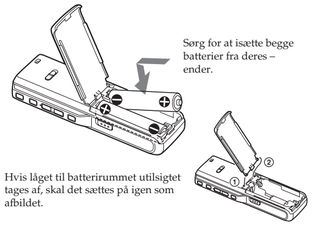
Bemærk, at optagede beskeder kan blive slettet ved service- eller reparationsarbejde.

Trin 1: Isætning af batterier

1 Skyd låget til batterirummet til side, og løft det.



2 Isæt to LR03-alkalibatterier (størrelse AAA) med korrekt polaritet, og luk låget.



Urindstillingsdisplayet vises, når du isætter batterier for første gang, eller når du isætter batterier, efter at der ikke har været batterier i enheden i et vist tidsrum. Se trin 2 til 3 i "Trin 2: Indstilling af uret" vedrørende indstilling af dato og klokkeslæt.

Udskiftning af batterierne
Batteri-indikatoren på display-vinduet viser batteriets tilstand.
Når ▭ blinker, skal batterierne udskiftes med nye.
Når ▭ blinker, er batterierne brugt op, og enheden kan ikke længere betjenes.

Batterilevetid*
Ved uafbrudt brug: Der kan optages i ca. 7,5 timer/afspilles i ca. 5 timer i HQ-indstilling. Der kan optages i ca. 15,5 timer/afspilles i ca. 8,5 timer i SP- og LP-indstilling.
* Ved brug af Sony LR03-alkali-batterier (størrelse AAA)
* Ved afspilning via den interne højttaler med lydstyrkeniveau på mellem

Batteriets levetid kan være kortere alt efter, hvordan enheden betjenes.

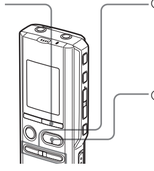
Bemærkninger
- Brug ikke manganbatterier til denne enhed.
- Når du udskifter batterierne, skal du isætte nye inden for 3 minutter, efter du har fjernet de opbrugte. Ellers kan displayet vise urindstillings-displayet eller ukorrekt dato og klokkeslæt, når du sætter batterierne i igen. I så fald skal dato og klokke-slæt indstilles igen.
  De optagede beskeder og alarm-indstillingen bevares dog.
- Når du udskifter batterierne, skal du sørge for at udskifte begge batterier med nye.
- Tørbatterier må ikke oplades.
- Hvis du ikke skal bruge enheden i længere tid, skal du tage batterierne ud for at forebygge beskadigelse fra utætheder og tæring.
- Enheden accesser data, mens "ACCESS" vises på displayvinduet. Mens der accesses, må batterierne ikke tages ud, da det kan beskadige dataene.

Trin 2: Indstilling af uret

Urindstillingsdisplayet vises, når du isætter batterier for første gang, eller når du isætter batterier, og der ikke har været batterier i enheden i et vist tidsrum. I så fald skal du gå videre fra trin 2.

1 Vis urindstillingsdisplayet.

① **Tryk på MENU for at gå til menuindstilling.**

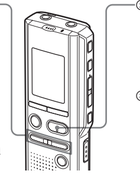


② **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vise "SET DATE".**

③ **Tryk på ►■PLAY/STOP.**
Årstallene blinker.

2 Indstil datoen.

① **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge tallene for året.**



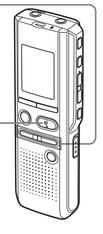
② **Tryk på ►■PLAY/STOP.**
Månedstallene blinker.

③ **Indstil måned og dag efter hinanden, og tryk derefter på ►■PLAY/STOP.**
Timetallene blinker.

Råd
For at indstille datoen til år 2004 skal du vise "04Y".

3 Indstil klokkeslættet.

① **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge tallene for timen.**



② **Tryk på ►■PLAY/STOP.**
Minuttallene blinker.

Råd
Enheden har ikke nogen tænd/sluk-knap. Displayet vises hele tiden.

③ **Indstil minuttet.**

④ **Tryk på ►■PLAY/STOP ved klokkeslætsignalet.**
Displayet går tilbage til "SET DATE".

⑤ **Tryk på MENU for at afslutte fra menuindstillingen.**
Hvis enheden ikke betjenes i 3 sekunder eller derover i stop-indstilling, viser displayet det aktuelle klokkeslæt.

Optagelse af beskeder

Du kan optage op til 99 beskeder i hver af de fire mapper (A, B, C og D).
Da den senest optagede besked automatisk tilføjes efter den sidst optagede besked, kan du nemt og hurtigt begynde at optage uden at skulle søge efter slutningen af den sidste optagelse.

Eksempel:	Besked 1	Besked 2	Senest optagede besked	Uindspillet mellemrum

Bemærk
Inden du laver en lang optagelse, skal du sørge for at isætte nye batterier og kontrollere batteri-indikatoren.

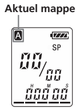
1 Vælg optageindstillingen.

Se "Ændre optageindstilling" på modstående side vedrørende valg af optageindstilling.

2 Vælg mappen.

Tryk på FOLDER for at vise den mappe, hvor du vil optage beskeder.

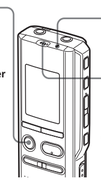
Aktuel mappe



3 Begynd optagelse.

① **Tryk på ●IIREC/PAUSE.**

Optageindstilling
Aktuelt beskednummer
Tællerdisplay*



OPR-indikator (lyser rødt ved optagelse.)

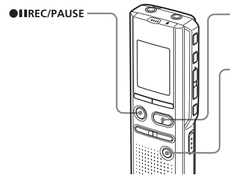
② **Tal ind i den indbyggede mikrofon.**

Indikator for resterende hukommelse

* Displayet valgt med DISPLAY-knappen vises.

Det er ikke nødvendigt at blive ved med at trykke på ●IIREC/PAUSE, mens der optages.

4 Stands optagelse.



Tryk på ■STOP.
Enheden standser ved begyndelsen af den aktuelle optagelse.

Hvis du ikke skifter mappe, efter du har standset optagelse, optager du i den samme mappe, næste gang du optager.

For at	Gør følgende
holde pause i optagelse*	Tryk på ●IIREC/PAUSE. Ved optagepause blinker OPR-indikatoren rød, og "PAUSE" blinker på displayvinduet.
ophæve pause og	Tryk på ●IIREC/PAUSE. fortsætte optagelse Optagelse fortsætter fra det sted. (For at standse optagelse efter at have holdt pause i optagelse skal du trykke på ■STOP.)
lytte til den aktuelle	Tryk på ■STOP for at standse optagelse, og derefter trykke på optagelse ►■PLAY/STOP.
kontrollere den aktuelle	Tryk på ►■PLAY/STOP ved optagelse. optagelse med det samme
vælge mikrofon	Du kan vælge mikrofonfølsomheden ved at indstille MIC SENS. HIGH: For at optage møder eller på et stille og/eller rummeligt sted. LOW: For at optage diktering eller på et støjende sted.

* Ca. en time efter du har holdt pause i optagelse, ophæves optagepause automatisk, og enheden indstilles på stop.

Bemærkning om optagelse
Der kan blive optaget støj, når en genstand, f.eks. dine fingre el.lign. utilsigtet gnider eller kradser på enheden ved optagelse.

Maksimal optagetid
Den maksimale optagetid for alle mapperne er som følger. Du kan optage beskeder op til den maksimale optagetid i en enkelt mappe.

	ICD-B100	ICD-B200
HQ*	1 t. 45 min.	3 t. 40 min.
SP**	4 t. 50 min.	9 t. 50 min.
LP***	8 t.	16 t. 10 min.

(t.: timer/min.: minutter)
* HQ: Højkvalitets optageindstilling (monolyd)
** SP: Standard-afspilning optage-indstilling (monolyd)
***LP: Lang-afspilning optage-indstilling (monolyd)

Bemærkninger
- Vælg HQ-indstilling for at optage med bedre lydkvalitet. Se "Ændre optageindstilling" på modstående side vedrørende skift af optage-indstilling.
- Inden du laver en lang optagelse, skal du sørge for at kontrollere batteri-indikatoren.
- Den maksimale optagetid og det antal beskeder du kan lave, varierer afhængigt af brugsforholdene.
- Når du optager beskeder i en blanding af HQ-, SP- og LP-indstilling, ligger den maksimale optagetid mellem de maksimale optagetider for HQ- og LP-indstillingerne.
- Som følge af IC-optagesystemets begrænsninger optager enheden med en minimal optageenhed på højst ca. 30 sekunder, og der kan derfor opstå følgende symptomer.
  – Når en besked er kortere end den minimale optageenhed, tælles den stadig som højst ca. 30 sekunder, så den resterende optagetid mindskes med mere end beskedens faktiske længde.
  – Når besked er længere end den minimale optageenhed, mindskes den resterende optagetid med mere end beskedens faktiske længde, hvis den ikke kan divideres med den mindste optageenhed uden, at divisionen giver en rest.
  – Summen af tallet på tælleren (forløbet optagetid) og den resterende optagetid kan være mindre end enhedens maksimale optagetid.

Angivelse af resterende hukommelse
Ved optagelse går indikatoren for resterende hukommelse ned en efter en.

Når den resterende optagetid når 5 minutter, blinker den resterende hukommelse-indikation.
Hvis display-indstillingen resterende optagetid er valgt, blinker "REMAIN" også, når den resterende optagetid når 1 minut.
Når hukommelsen er fyldt, standser optagelse automatisk, og "FULL" blinker på displayvinduet med en alarmlyd. For at fortsætte optagelse skal du først slette nogle af beskederne.

Bemærkninger
- Hvis du trykker på ●IIREC/PAUSE, når hukommelsen er fyldt, blinker "FULL" med en alarmlyd. Slet nogle af beskederne, inden du begynder at optage igen.
- Hvis du trykker på ●IIREC/PAUSE, efter at have optaget 99 beskeder, blinker "FULL" med en alarmlyd. Vælg en anden mappe eller slet nogle af beskederne.

Begynde optagelse automatisk som reaktion på lyden — Advanced VOR-funktion
Når VOR (voice operated recording) er indstillet til ON i menuen, begynder optagelse, når optageren registrerer en lyd.
("VOR" vises på displayvinduet.)

Optagelse standser, når der ikke høres nogen lyde. ("VOR PAUSE" blinker på displayvinduet.)

Bemærk
VOR-funktionen påvirkes af lyden omkring dig. Indstil MIC SENS til HIGH eller LOW. Hvis optagelsen ikke er tilfredsstillende, når du har ændret mikrofonfølsomheden, eller hvis optagelsen er vigtig, skal VOR indstilles til OFF.

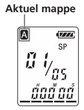
Afspilning af beskeder

Når du afspiller en tidligere optaget besked, skal du begynde fra trin 1.
Når du afspiller en besked, du lige er blevet færdig med at optage, skal du begynde fra trin 3.

1 Vælg mappen.

Tryk på FOLDER for at vise den mappe, du vil afspille.

Aktuel mappe



2 Vælg beskednummeret.

Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vise det ønskede beskednummer.

– ⏮: for lavere beskednummer
⏭ +: for højere beskednummer

Valgt beskednummer

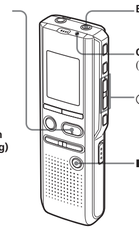
Antal beskeder i en mappe
Tæller-display*

* Displayet valgt med DISPLAY-knappen vises (se modstående side).

3 Begynd afspilning.

① **Tryk på ►■PLAY/STOP.**

Tællerdisplay (eller den valgte displayindstilling)



EAR-stik
OPR-indikator (lyser grønt ved afspilning.)
② **Juster lydstyrken med VOL +/-.**
■ STOP

Efter du har afspillet en besked, standser enheden ved begyndelsen af den næste besked. Når Continuous Play-funktionen er indstillet på "ON" (se modstående side), standser enheden efter at have afspillet alle beskeder i en mappe.
Når den sidste besked i en mappe er blevet afspillet, standser enheden ved begyndelsen af den sidste besked.

Privat lytning
Tilslut en øremodtager eller hovedtelefoner (medfølger ikke) til EAR-stikket. Den indbyggede højttaler afbrydes automatisk. Hvis der høres støj, skal stikket til hovedtelefonerne tørres af.

Anden betjening

For at	Gør følgende
standse ved den aktuelle position	Tryk på ►■PLAY/STOP eller ■STOP. For at genoptage afspilningen fra dette sted, skal du trykke på ►■PLAY/STOP igen.
gå tilbage til begyndelsen	Tryk en gang på – ⏮. af den aktuelle besked
springe til næste besked	Tryk på ⏭+ en gang.
gå tilbage til forrige	Tryk gentagne gange på – ⏮ eller ⏭ + gentagne gange. beskeder/springe til efterfølgende (Hold i stop-indstilling knappen beskedernede for at springe over beskederne uafbrudt.)

Afspille en besked gentaget — Repeat Play
Tryk på ►■PLAY/STOP i mindst 1 sekund ved afspilning.
"⟲" vises, og den valgte besked afspilles gentaget.
Tryk på ►■PLAY/STOP igen for at genoptage almindelig afspilning.
Tryk på ■STOP for at stoppe afspilningen.

Afspille alle beskeder i en mappe uafbrudt — Uafbrudt afspilning
Med CONT. kan du i menuen vælge uafbrudt afspilningsindstilling. Når du indstiller CONT. til ON, kan du uden afbrydelser afspille alle beskeder i en mappe.

Søge fremad/bagud ved afspilning (Cue/Review)
For at søge fremad skal du holde ⏭ + trykket ned ved afspilning og slippe knappen ved det sted, hvor du vil fortsætte afspilning.
For at søge bagud skal du holde – ⏮ trykket ned ved afspilning og slippe knappen ved det sted, hvor du vil fortsætte afspilning.

Hvis du holder ⏭ + eller – ⏮ trykket ned, begynder enheden at søge ved højere hastighed.
I de første 10 sekunder af Cue/Review kan den hurtige afspilningslyd høres. Når du søger ved højere hastighed, hores afspilningslyden ikke.
Når Cue/Review er slået til, vises tælleren uanset display-indstillingen.

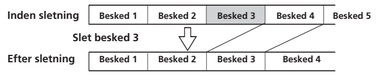
Råd
Når der afspilles hurtigt til slutningen af den sidste besked, blinker "END" 5 gange. (Du kan ikke høre afspilningslyden). Hvis du holder – ⏮ trykket ned, mens "END" blinker, afspilles beskederne hurtigt, og normal afspilning begynder ved det sted, hvor du slipper knappen.
Når "END" holder op med at blinke, og OPR-indikatoren slukkes, standser enheden ved begyndelsen af den sidste besked.
Hvis den sidste besked er lang, og du vil begynde afspilning fra en senere del af besked, skal du holde ⏭ + trykket ned for at afspille beskeden til slutningen, og derefter trykke på – ⏮, mens "END" blinker for at gå tilbage til det ønskede sted.
(For andre beskeder end den sidste, skal du gå til begyndelsen af næste besked og afspille bagud til det ønskede sted).

Sletning af beskeder

Du kan slette de optagede besked en efter en, eller alle beskeder i en mappe på en gang.
Bemærk, at når en optagelse er blevet slettet, kan du ikke gendanne den.

Sletning af beskeder enkeltvis

Når en besked er slettet, rykker de resterende beskeder frem og omnummereres, så der ikke kommer mellemrum mellem beskederne.

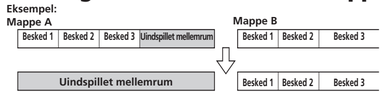


① **Tryk på ERASE, mens du afspiller den besked, du vil slette, eller tryk på ERASE i mindst 1 sekund i stop-indstilling.**
Der høres en biplyd, og beskednummeret og "ERASE" blinker, mens de første og sidste 5 sekunder af besked afspilles 10 gange.

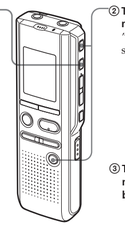
② **Tryk på ERASE, mens beskeden afspilles.**
Beskeden slettes, og de resterende beskeder omnummereres. (Hvis du f.eks. sletter Besked 3, omnummereres Besked 4 til Besked 3. Når sletning er udført, standser enheden ved begyndelsen af den følgende besked).

Sletning af alle beskeder i en mappe

Eksempel:



① **Tryk på FOLDER for at vælge den mappe, du vil slette.**



② **Tryk på ERASE i mindst 1 sekund, mens du trykker på ■STOP.**
"ALL ERASE" blinker i 10 sekunder.

③ **Tryk på ERASE, mens displayet blinker.**

Sådan annulleres sletning
Tryk på ■STOP inden trin ②.

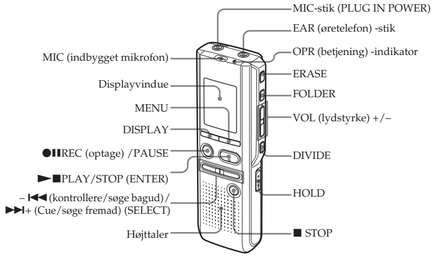
Sådan slettes andre beskeder
Gentag trin ① og ②.

Sådan slettes en besked delvist
Opdel først beskeden, og følg derefter fremgangsmåden for at slette besketen.

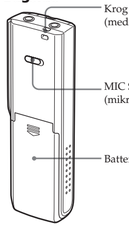
Sådan annulleres sletning
Tryk på ■STOP inden trin ③.

Indeks til dele og knapper

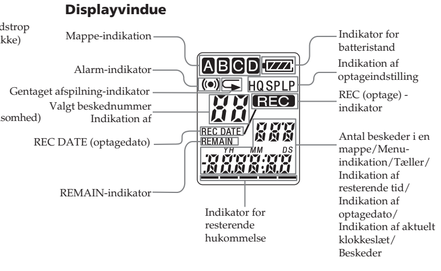
Hovedenhed



Bagside



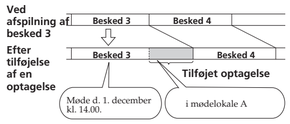
Displayvindue



►Forskellige optagemåder

Tilføjelse af optagelse til tidligere optaget besked

Du kan føje en optagelse til den besked, der afspilles.
Den tilføjede optagelse placeres efter den aktuelle besked og regnes som en del af dænne besked.



1 Ved afspilning skal du trykke på ●IIREC/PAUSE i mindst 1 sekund.
"REC"-indikationen vises, og "ADD" blinker tre gange på displayvinduet.
OPR -indikatoren bliver rød.
Den nye optagelse tilføjes ved slutningen af den aktuelle besked.

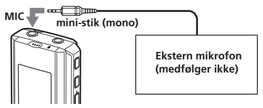
2 Tryk på ■STOP for at standse optagelse.

Bemærkninger
- Du kan ikke tilføje en optagelse, hvis den resterende hukommelse ikke er tilstrækkelig lang.
- Den tilføjede del af en besked bliver optaget i samme optageindstilling (HQ, SP eller LP).

Optage med en ekstern mikrofon eller fra andet udstyr

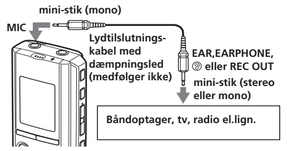
1 Tilslut en mikrofon af "plug-in-power"-typen eller andet udstyr til MIC (PLUG IN POWER) - stikket.

Ved optagelse med en ekstern mikrofon



Når du tilslutter en ekstern mikrofon, afbrydes den indbyggede mikrofon automatisk. Når der tilsluttes en mikrofon af "plug-in-power" typen, forsynes mikrofonen automatisk med strøm fra IC-optageren.

Ved optagelse fra andet udstyr



2 Følg fremgangsmåden i "Optagelse af beskeder".

Bemærkninger
- Sørg for, at stikkene er sikkert tilsluttet.
- Det anbefales at lave en prøveoptagelse for at kontrollere tilslutningerne og lydstyrkeknappen.
- Se betjeningsvejledningen til udstyret, hvis du tilslutter udstyr, der ikke er fra Sony.

Begynde optagelse automatisk som reaktion på lyden — Advanced VOR-funktion

VOR ON: VOR-funktionen (voice operated recording) er aktiveret. Optagelse begynder, når optageren registrerer en lyd, og den standser, når ingen lyd kan høres, hvorved tomme optagelser undgås.
VOR OFF: VOR-funktionen er deaktiveret. Normal optagestilling er valgt.

1 Tryk på MENU for at gå til menuindstilling.

2 Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vise "VOR", og tryk på ►■PLAY/STOP.
"OFF (or On)" blinker.

3 Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge "ON" eller "OFF", og tryk på ►■PLAY/STOP.
Nu er indstillingen udført.

4 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.

►Andre funktioner

Opdele en besked

Du kan opdele en besked ved optagelse eller afspilning, så beskeden opdeles i to, og det nye beskednummer føjes til den opdelte besked. Ved at opdele en besked, kan du nemt finde det sted du vil afspille, når du laver en lang optagelse, f.eks. et møde.
Du kan opdele beskeder, indtil det samlede antal beskeder i mappen er 99.

Tryk ved optagelse eller afspilning af en besked på DIVIDE, dér hvor du vil opdele.

- **Når du trykker på DIVIDE ved optagelse:**
  Det nye beskednummer tilføjes på det sted, hvor du trykkede på knappen, og det nye beskednummer og "DIVIDE" blinker i 3 sekunder. Besketen opdeles i to, men beskederne optages dog uden pause.

☞ ***Råd***
Du kan opdele en besked ved en optagepause.

- **Når du trykker på DIVIDE ved afspilning:**
  Besketen opdeles i to på det sted, hvor du trykkede på knappen, og det nye beskednummer og "DIVIDE" blinker i 3 sekunder. Beskednummeret ved de efterfølgende beskeder øges med én.

Beskednumrene forøges.

Sådan afspilles den opdelte besked
Tryk på – ⏮. eller ⏭ + for at vise beskednummeret, da de opdelte beskeder alle har beskednumre.

☞ ***Sådan afspilles de opdelte beskeder uafbrudt***
Vælg ON for CONT i menuen som beskrevet i "Afspille alle beskeder i en mappe uafbrudt".

Bemærkninger
- Hvis der er blevet optaget 99 beskeder i en mappe, er det ikke muligt at opdele en besked. I så fald kan du nedsætte antallet af beskeder til 98 eller mindre ved at slette overflødige beskeder eller ved at flytte nogle af beskederne til en anden mappe, før du opdeler en besked.
- Hvis du opdeler en besked med en alarmindstilling, bibeholdes alarmindstillingen kun med den tidligere besked opdelt.
- Det er ikke muligt at opdele en besked i det første eller sidste sekund.
- Hvis du hyppigt opdeler en besked, kan det blive umuligt for enheden at opdele en besked.
- Når en besked er opdelt, kan du ikke sammensætte de opdelte beskeder med IC-optageren.

Flytte beskeder til en anden mappe — Move-funktion

Du kan flytte de optagede beskeder til en anden mappe.

Eksempel: Flytte besked 3 i mappe A til mappe B

1 Afspil den besked, du vil flytte.

2 Når beskedes afspilles, skal du trykke på FOLDER, så indikationen for den mappe, du vil flytte besketen til, blinker (B i dette tilfælde).
De første og sidste 5 sekunder af besketen afspilles 10 gange, mens mappeindikatoren og "MOVE" blinker.

3 Tryk på ►■PLAY/STOP.
Besketen flyttes til destinations-mappen. Beskeder sorteres i rækkefølge efter optagedato og -klokkeslæt.

Sådan annulleres flytning af besked(er)
Tryk på ■STOP inden trin 3.

Bemærk
Move-funktionen duplikerer ikke en besked i en anden mappe. Når du flytter en besked til en anden mappe, slettes besketen i den foregående mappe.

Afspilning af en besked på et ønsket tidspunkt med alarm

Du kan få en alarm til at lyde og begynde at afspille en valgt besked på et bestemt tidspunkt.

1 Brug FOLDER og – ⏮/⏭ + til at vælge den mappe og den besked, du vil afspille.

2 Gå til funktionen indstilling af alarm.
① **Tryk på MENU.**
Enheden går til menuindstilling, og "ALARM OFF" vises.
(Hvis "ALARM ON" vises er alarmen blevet indstillet. Hvis du ikke vil ændre indstillingen, skal du trykke på MENU og afslutte menuindstillingen.)

Bemærk
"ALARM OFF (or ON)" vises ikke, og alarmen kan ikke indstilles, hvis uret ikke er blevet indstillet eller der ikke er optaget nogen besked i den valgte mappe.

② **Tryk på ►■PLAY/STOP.**
"OFF" begynder at blinke.

③ **Tryk på – ⏮ eller ⏭+, så "ON" blinker.**

④ **Tryk på ►■PLAY/STOP.**
"DATE" blinker på displayvinduet.

3 Indstil alarmdatoen.
Sådan afspilles på en bestemt dato
(besketen afspilles på samme tid, den samme dato hvert år, indtil du sletter besketen)
① **Tryk på ►■PLAY/STOP, mens "DATE" blinker.**
Månedstallene blinker.

Bemærk
Du kan ikke indstille en alarm for et bestemt år. "–Y 1M 1D" vises.

② **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge månedstallene, og tryk på ►■PLAY/STOP.**
Dagtallene blinker.

③ **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge dagtallene.**

Sådan afspilles en gang om ugen
Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge ugedagen.

Sådan afspilles på det samme tidspunkt hver dag
Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge "DAILY".

4 Tryk på ►■PLAY/STOP.
Timetallene blinker.

5 Indstil alarmtidspunktet.
① **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge timetallene, og tryk på ►■PLAY/STOP.**
Minuttallene blinker.

② **Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge minuttallene, og tryk på ►■PLAY/STOP.**
"ALARM ON" vises.

6 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.

"(•))" vises, når nummeret på besketen med alarm-indstilling vælges.
På det angivne tidspunkt lyder alarmen i ca. 10 sekunder, og den valgte besked afspilles.
"ALARM" blinker på displayvinduet ved afspilning.
Når afspilning slutter, standser enheden automatisk ved begyndelsen af den pågældende besked.

Sådan lyttes til den samme besked igen
Tryk på ►■PLAY/STOP. Den samme besked afspilles fra begyndelsen.

Sådan annulleres alarmindstilling, inden afspilning begynder
Tryk på ■STOP, mens alarmlyden høres. Du kan også stoppe, når HOLD-funktionen er aktiveret.

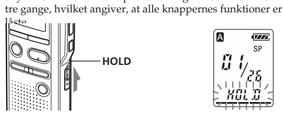
Bemærkninger
- Du kan ikke indstille alarmen, hvis du ikke har indstillet uret, eller der ikke er nogen besked i den valgte mappe (enheden går ikke til funktionen indstilling af alarm, når du trykker på MENU i trin 2).
- Hvis du prøver at indstille alarmen til at afspille en besked på et tidspunkt, der tidligere er indstillet for en anden besked, vises "PRE SET", og du kan ikke foretage en ny indstilling.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer, mens en anden besked afspilles med en alarm, standser afspilningen, og den nye besked afspilles.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer ved optagelse, lyder alarmen i 10 sekunder, efter optagelsen er afsluttet, og afspilning begynder. "(•))" blinker, når alarmtidspunktet indtræffer.
- Hvis mere end et alarmtidspunkt indtræffer ved optagelse, afspilles kun den første besked.
- Når alarmtidspunktet indtræffer, mens enheden er i menuindstilling, går alarmen i gang, og menuindstillingen annulleres.
- Hvis du sletter den besked, alarmen er indstillet til at afspille, annulleres alarmindstillingen.
- Hvis du opdeler en besked med afspilningsalarmen, standser afspilningen på det sted, hvor du opdelte besketen.
- Du kan justere afspilningslydstyrken med VOL +/–.
- Hvis alarmtidspunktet indtræffer ved sletning, lyder alarmen i 10 sekunder, når sletningen er slut, og afspilning begynder.
- Alarmindstillingen annulleres ikke, når alarmafspilning slutter. Se nedenfor vedrørende annullering af alarmindstilling.

Sådan annulleres alarmindstilling eller ændres alarmtidspunkt

1 Vælg den besked, du vil afspille med alarm, og tryk på MENU.
"ALARM ON" vises.
2 Tryk på ►■PLAY/STOP, så "ON" blinker.
3 **Sådan annulleres alarmindstillingen:** Tryk på – ⏮ eller ⏭ +, så "OFF" blinker, og tryk på ►■PLAY/STOP.
Sådan ændres alarmdato og -klokkeslæt: Tryk på ►■PLAY/STOP. Når alarmdatoen vises, skal du følge trin 3 til 5 ovenfor for at ændre alarmdato og -klokkeslæt.
4 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.

Undgå utilsigtet betjening — HOLD-funktion

Skyd HOLD-kontakten i pilens retning. "HOLD" blinker tre gange, hvilket angiver, at alle knappernes funktioner er



Sådan annulleres HOLD-funktionen
Skyd HOLD-kontakten i modsat retning af pilen.

Bemærk
Når HOLD-funktionen er aktiveret ved optagelse, skal du først annullere HOLD-funktionen for at standse optagelse.

☞ ***Råd***
Du kan standse alarmafspilningen, selv om HOLD-funktionen er aktiveret. For at standse alarmafspilningen skal du trykke på ■STOP.

Valg af displayindstilling

Du kan vælge displayindstilling for stop-, optage- og afspilningsindstilling.
Hver gang du trykker på DISPLAY, ændres displayindstillingen som vist nedenfor.

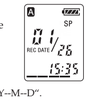
☞ ***På displayet med aktuelt klokkeslæt***
Hvis enheden ikke betjenes i 3 sekunder eller derover i stop-indstilling, viser displayet det aktuelle klokkeslæt uanset displayindstillingen.

Tæller:
Forløbet afspilnings/optagetid for en besked

Resterende optagetid (REMAIN):
I afspilningsindstilling: Indikation af resterende tid for en besked.
I stop- og optageindstilling: Indikation af resterende optagetid.

Optagedato (REC DATE)*:
Datoen, hvor den aktuelle besked blev optaget.

Klokkeslæt for optagelse (REC DATE):**
Klokkeslættet, hvor den aktuelle besked blev optaget.



* Hvis uret ikke er blevet indstillet, vises "–Y–M–D".
**Hvis uret ikke er blevet indstillet, vises "–:–".

Slå biplyden fra

BEEP ON: Der lyder et bip for at angive, at betjeningen er accepteret.
BEEP OFF: Der høres ingen andre biplyde end alarm og timer.

1 Tryk på MENU for at gå til menuindstilling.

2 Tryk på – ⏮ eller ⏭+ for at vise "BEEP ON (eller OFF)", og tryk på ►■PLAY/STOP.
"ON (or OFF)" blinker.

3 Tryk på – ⏮ eller ⏭+ for at vælge "ON" eller "OFF", og tryk på ►■PLAY/STOP.
Indstillingen er udført.

4 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.

Ændre optageindstilling

HQ: Du kan optage med højkvalitetslyd (monolyd).
SP: Du kan optage med bedre lyd (monolyd).
LP: Du kan optage i længere tid (monolyd).

1 Tryk på MENU for at gå til menuindstilling.

2 Sørg for, at "MODE" vises, og tryk på ►■PLAY/STOP.
"SP (eller HQ, LP)" blinker.

3 Tryk på – ⏮ eller ⏭+ for at vælge "HQ", "SP" eller "LP", og tryk på ►■PLAY/STOP.
Nu er indstillingen udført.

4 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.
Indstillingen aktiveres, og den normale skærm bliver vist.
Hvis enheden ikke betjenes i 3 sekunder eller derover, viser displayet det aktuelle tidspunkt og den valgte optageindstilling.

Afspille alle beskeder i en mappe uafbrudt

CONT ON: Du kan afspille alle beskeder i en mappe uafbrudt.
CONT OFF: Afspilning standser efter hver besked.

1 Tryk på MENU for at gå til menuindstilling.

2 Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vise "CONT", og tryk på ►■PLAY/STOP.
"OFF (or On)" blinker.

3 Tryk på – ⏮ eller ⏭ + for at vælge "ON" eller "OFF", og tryk på ►■PLAY/STOP.
Nu er indstillingen udført.

4 Tryk på MENU for at afslutte menuindstillingen.

Specifikationer

Optagemedium
Indbygget flash-hukommelse, 16 MB (ICD-B100)/32 MB (ICD-B200), Mono-optagelse
Optagetid
ICD-B100:
HQ: 1 time 45 minutter
SP: 4 timer 50 minutter
LP: 8 timer
ICD-B200:
HQ: 3 timer 40 minutter
SP: 9 timer 50 minutter
LP: 16 timer 10 minutter
Frekvensområde
HQ: 250 Hz - 6.800 Hz
SP/LP: 220 Hz - 3.400 Hz
Højttaler ca. 2,0 cm dia.
Strømudgang
250 mW
Indgang/Udgang
•Øretelefonstik (ministik) til 8 - 300 ohm øremodtager/hovedtelefoner
•Mikrofonstik (ministik, mono)
Plug-in-power
Minimalt indgangsniveau 0,6 mV
Mikrofon med 3 kiloohm eller lavere impedans
Strømkrav
To LR03 alkalibatterier (størrelse AAA): 3 V jævnstrøm
Mål (b/h/d) (ekskl. fremspring og knapper)
30,0 × 103,5 × 16,0 mm
Vægt (inkl. batterier)
58 g
Medfølgende tilbehør
Betjeningsvejledning (1)
LR03 (størrelse AAA) alkalibatterier (2) (kun USA og Storbritannien)
Ekstra tilbehør
Elektret-kodensator mikrofon ECM-C10, ECM-DM5P, ECM-Z60, ECM-TL1 (til telefonoptagelse)
Lydtilslutningskabel RK-G64HG /RK-G69HG (ikke Europa)
Aktiv højttaler SRS-T88, SRS-T80

Din forhandler sælger muligvis ikke alt det ovennævnte ekstra tilbehør. Bed forhandleren om nærmere oplysninger.

Design og specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.

Sony online http://www.sony-europe.com

Sony Corporation Printed in Sweden